

青少年必备丛书

QING SHAO NIAN BI BEI CONG SHU

学生版

◎ 学习中求知识

◎ 探索中求发现

彭杰
主编



一千零一夜

在《一千零一夜》中各种各样的奇幻故事里，渴求冒险的少年们在经历一番磨难后总能寻得宝藏，住在戒指或油灯中的魔鬼与精灵也总会给他们的带来惊喜。俄国作家列夫·托尔斯泰就曾经说过，神奇的《一千零一夜》是在他少年时期给他带来影响最大的作品之一。这部亦幻亦真的经典名著，囊括了公元9—16世纪中东与中亚各地区的传奇故事，它所散发的神秘气息不仅能激发孩子无限的想象力，更能在他们遇到困难与挫折时给他们带去喜悦与希望。为了能让孩子在阅读过程中享受乐趣，我们根据国内外《一千零一夜》的多个全译版本，重新对其内容进行了编辑整理，精选出了最受年轻读者喜爱的故事。

· 青少年必备丛书 ·

主编 彭杰

一千

零一夜

【学生版】

YIQIANLINGYIYE



阿里巴巴赶着毛驴进了城，没有像往日那样沿街吆喝卖柴，而是直接回到家中，毛驴也被他赶到了院子里。妻子闻声出来，见丈夫正从柴堆里拽出一只又一只塞满金币的口袋，惊得目瞪口呆，以为阿里巴巴耐不住贫穷，干下了杀人越货的勾当。



图书在版编目(CIP)数据

一千零一夜 / 彭杰主编. — 长春: 吉林美术出版社,
2013.6

(青少年必备丛书)

ISBN 978-7-5386-7572-6

I. ①一… II. ①彭… III. ①民间故事—阿拉伯半岛
地区—缩写 IV. ①I371.73

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 130963 号

书 名: 一千零一夜

主 编 彭 杰

出 版 人 赵国强

责任编辑 赵 凯

封面设计 钱盈盈

开 本 880×1230mm 1/32

字 数 260 千字

印 张 13

印 数 1—5000 册

版 次 2013 年 6 月第 1 版

印 次 2013 年 6 月第 1 次印刷

出 版 吉林出版集团 吉林美术出版社

发 行 吉林美术出版社图书经理部

地 址 长春市人民大街 4646 号 邮编: 130021

电 话 0413-88028510

网 址 www.jlmspress.com

印 刷 湖北金海印务有限公司

ISBN 978-7-5386-7572-6

定价: 19.80 元

前 言

随着时代的车轮驶入充满竞争又充满机遇的社会，高素质人才的培养，离不开从小优良的启蒙教育。

阅读教育能发展儿童的思维已越来越被广大学者看好，但是，它能发展孩子思维的哪些方面呢？读什么样的书籍能使孩子的思维获得最佳的发展？在当今社会青少年读物纷繁复杂的情况，如何选择一本适合自己发展需要的书就显得尤为重要。

为此我们组织专家特别推出了这套《青少年必备丛书》：

《安徒生童话》《格林童话》《一千零一夜》《伊索寓言》都是名扬世界的文学巨著，书中经典且富有哲理的故事伴随了一代又一代人的美丽童年、少年直至成年，希望我们可以从这些童话故事中学到真诚、友爱与智慧！

《名人名言大全》是人生哲理和生活智慧的结晶，有的是人们终生恪守的座右铭，有的是成功人士毕生求证后留下的人生准则，有的是代代相传的传世家训。它从各个角度给人以激励、感奋、欢快或深沉的思考，或美的陶冶，或哲理的启示，或灵魂的净化……

《幽默笑话》是一本集搞笑性、故事性、趣味性及时代性于一体的幽默类书。编者在强调幽默的同时，汇集了放松身心和娱乐生活的功能。看幽默笑话，让您笑口常开，天天开心。

《世界未解之谜》《中国未解之谜》《UFO 外星人未解之谜》以知识性和趣味性为出发点，全方位、多角度地展示各个领域最有研究价值、最具探索意义和最为人们所关注的多个未解之谜。编者结合最新的研究成果，客观地将多种经过专家学者分析论证的

观点一并提出，展示给读者，给读者一个了解真相的途径，从而见微知著、去伪存真，揭示谜团背后的真相，满足其探奇心和求知欲。

《孙子兵法·三十六计》代表着我国古代军事理论的最高水平。《孙子兵法》已被哈佛商学院将其列为高级管理人才培训的必读教材；《三十六计》以独特的魅力影响着世界的政治、经济和军事，使无数政治家、企业家、军事家名扬天下。

《儒林外史》曾被鲁迅先生许以“伟大”二字的现实主义巨作。作者吴敬梓先生呕心十载，道尽数辈华夏文人嬉笑怒骂；沥血半生，描出百年中国官场皮里阳秋……

《森林报》是一部关于大自然四季变化的百科全书，仔细品读，能够让你感受到森林中的动植物在一年四季中五彩缤纷的生活，深入地探寻大自然的无穷奥秘，体验春的快乐，夏的蓬勃，秋的多彩，冬的忧伤……

划一根火柴，闪亮一下，就熄灭了。但倘若用一根火柴去点燃一堆火，却可以散放出比一根火柴大十倍、百倍、千倍乃至无数倍的热量。一本好书也是如此，它应该语言生动，富有哲理，耐人寻味，发人深省，给人启迪，有时甚至一生铭记在心，终生受益不浅。

限于笔者的知识和文字水平，难免有疏漏之处，敬请专家学者和广大读者批评指教，同时，我们也真诚地希望本丛书能够得到广大青少年读者的喜爱。

编 者





目 录

山努亚和一千零一夜	1
阿里巴巴和四十大盗	11
辛伯达航海历险记	29
阿拉丁和神灯	42
虎载谊麦图和尔克律麦图的故事	68
狮子和木匠	72
洗染匠和理发师的故事	74
艾皮·勾和艾皮·绥	74
艾皮·绥遭劫夺	79
艾皮·勾谋到职	80
艾皮·勾建成染坊	82
艾皮·绥卧病	83
艾皮·绥重会艾皮·勾	84
艾皮·勾恩将仇报	85
艾皮·绥建成澡堂	85
艾皮·绥经营澡堂	87
国王赏赐艾皮·绥	88
澡堂生意蒸蒸日上	89
艾皮·勾来到澡堂	90
艾皮·绥遭受谗言	92
船长救助艾皮·绥	93
艾皮·绥和国王的宝石戒指	94
神奇的戒指	95



艾皮·绥向国王报恩	96
艾皮·绥揭穿艾皮·勾的阴谋	97
艾皮·绥回到故乡	98
幸福靠什么	101
兄妹寻宝记	103
商人和魔鬼	105
渔翁、魔鬼和四色鱼	109
渔翁和魔鬼	109
渔翁和四色鱼	116
着魔青年的遭遇	124
魔法城的毁灭	129
懒汉克辽尼和铜城的故事	135
神童智审盗金案	152
松鸡和乌龟的故事	158
聪明的渔夫	162
会讲笑话的卡里比	165
乌鸦和毒蛇的故事	169
国王和两个悔过的青年	170
小麻雀和孔雀的故事	175
渔夫朱德尔的奇遇	177
朱德尔取宝的故事	182
商人、看门人和孩子的故事	186
修行者和奶油罐的故事	189
贪得无厌者的下场	191
乌木马的故事	198
黄鼠狼和老鼠的故事	216
睡着的国王的故事	218
渔人的故事	240



小偷和商人的故事	242
撒谎者贝浩图的故事	243
邢朵和哈卓祝	249
蛇女王的故事	252
虎实卡舍和两条黑狗	254
女孩和飞鸟的故事	256
驼背的故事	258
渔夫和雄人鱼的故事	264
渔夫和面饼商	264
渔夫和雄人鱼	267
渔夫和珠宝商	270
渔夫和国王	272
卖面饼的阿卜杜拉荣升宰相	274
渔夫去海中旅行	275
雄人鱼之家	280
渔夫见到海里的国王	282
雄人鱼和渔夫绝交	284
阿里和格丝的故事	286
格耳腾、吉力格腾的故事	289
蠢汉、驴子与骗子的故事	293
智者盲老人的故事	295
国王哈里发和牧童	300
金银城堡的故事	303
宰相和蚕豆的故事	306
国王与医师	308
水牛和毛驴的故事	313
懂鸟语的恶仆	317
不爱说话的公主	319



国王和猎鹰的故事	322
善有善报,恶有恶报	324
发财梦	327
狐狸和野驴的故事	329
狐狸和狼	331
王子和食人鬼的故事	334
艾奈斯和瓦丽黛的故事	337
钱商和小偷	343
猫和老鼠的故事	345
神奇的飞毯	348
狐狸的报复	352
清道夫和贵妇人的故事	356
终身不笑者的故事	358
神秘的古堡	364
省长和窃贼的故事	367
国王和金字塔的故事	370
公正的死神	373
助人不图报答的人	379
水塘中鱼和蟹的故事	384
水鸟和乌龟	386
牧羊人与美女	390
狐狸和乌鸦的故事	394
跳蚤和老鼠的故事	396
雀鹰和小鸟的故事	400
麻雀模仿苍鹰的故事	402
小麻雀的故事	404
猫和乌鸦	407



山努亚和一千零一夜

相传古时候，在古印度和中国之间的海岛上，有一个萨桑王国，国王名叫山努亚。山努亚国王每天要娶一个女子来，在王宫过夜，但每到第二天雄鸡高唱的时候，便残酷地杀掉这个女子。

这样年复一年，持续了三个年头，整整杀掉了一千多个女子。

百姓在这种威胁下感到恐怖，纷纷带着女儿逃命他乡，但国王仍然只顾威逼宰相，每天替他寻找女子，供他取乐、虐杀。整个国家的妇女，有的死于国王的虐杀，有的逃之夭夭，城里十室九空，以至于宰相找遍整个城市，也找不到一个女子。他怀着恐惧、忧愁的心情回到相府。

宰相有两个女儿，长女叫桑鲁卓，二女儿名叫多亚德。桑鲁卓知书达理，仪容高贵，读过许多历史书籍，有丰富的民族历史知识。她收藏有上千册的文学、历史书籍。见到宰相忧郁地回到家中，桑鲁卓便对他说：“爸爸！您为了何事忧愁烦恼呢？”

宰相听了女儿的话，告诉了女儿一段故事——

在从前的萨桑国，老国王仁德义勇，拥有一支威武的军队，宫中婢奴成群，国泰民安。国王有两个儿子，都是勇猛的骑士。大儿子山努亚比小儿子萨曼更英勇，令敌人闻风丧胆。大儿子山努亚继承王位后，由于秉公执政，深受老百姓拥戴。萨曼则被封为撒买干第国的国王。兄弟二人秉公廉明地治理着国家。国家不断繁荣富强，人民过着幸福的生活。

一天，国王山努亚思念弟弟，派宰相前往撒买干第去接弟弟萨曼前来相聚。宰相领命，启程动身，很快来到撒买干第国土。

见到萨曼，宰相转述了国王山努亚的致意，说国王想念他，希望他去萨桑国看他。萨曼随即回答说：“遵命。”

于是萨曼国王准备好帐篷、骆驼和骡子，分派了仆从，把国政委托给他的宰相，然后就动身出发。走了不远，他想起礼物遗忘在宫中，便转身回宫去取。不料回到宫中，他却看见王后和乐师们挤在一堆，又是弹唱，又是嬉戏。萨曼国王见此情景，眼前顿时漆黑一团。

他想：“我还未走出京城，这些贱人就闹成这样，要是我这一去住久了，这些贱人不知会闹出什么事呢！”想到这儿，他拔出宝剑，一下杀了王后和乐师，然后怀着悲痛的心情，匆匆离开了王宫。一路上，他率领人马，跋山涉水，向萨桑国行进。

快到京城时，萨曼派人前去向哥哥报信，山努亚国王迎出城来，兄弟俩见面后，彼此寒暄，十分高兴。山努亚在王国里为弟弟专门装饰了城郭，天天陪他一起谈心。

萨曼却心情忧郁，他被妻子的所作所为而困扰，整日闷闷不乐，一天天憔悴、消瘦下去。山努亚以为弟弟为离愁困扰，因而并没有多问。但终于有一天，山努亚忍不住了，问：

“弟弟，你一天天面容憔悴，身体消瘦，到底是为什么呀？”

“哥哥呀！我内心的痛苦是难以言传的。”萨曼对自己的遭遇守口缄默。

“好吧！我们一块儿去山里打猎去，也许能消愁解闷呢。”

萨曼不愿去，山努亚便独自率领人马到山中去了。

萨曼一个人留在宫中。他居住的宫殿的拱廊对面是山努亚的御花园。那天他凭窗远眺，只见宫门开处，二十个宫女和二十个奴仆鱼贯着走入花园，萨桑国尊贵的王后也处身其间，打扮得娇艳夺目。她们在喷水池前依次坐下，饮食歌舞，直玩到日落时分。

萨曼见状，不觉诧异，心想道：“比起这个来，我的灾难可算





不上什么！”因此，他的苦恼便烟消云散。于是他开始吃喝，恢复了精神。

山努亚打猎回宫，和弟弟小叙言欢，看见他一下子变得红光满面，食欲也旺盛了，感到奇怪，于是便问道：“弟弟，怎么你的脸色一下变得红润光彩了，这到底是怎么回事？请告诉我吧。”

“前几天，我脸色憔悴，我可以把其中的原因告诉你，现在恢复正常的原因，我却不能告诉你。请你原谅。”

“好的，你先把你憔悴、消瘦的原因说给我听吧。”

萨曼告诉哥哥他妻子背叛他的事，但山努亚并不满足，他追问道：

“向安拉发誓，你应该告诉我你恢复健康的原因。”

萨曼不得已，把他看到的情景一一讲出。山努亚听了，对弟弟说：“我要亲眼证实这一切。”

“如果你装作再一次率领人马进山打猎，然后你悄悄转回宫，藏在我这间屋里窥探，你就会看到真相的。”

国王山努亚果然立刻下令进山打猎。

他率领人马到郊外宿营后，在帐篷里悄悄吩咐侍从：“别让人进帐来。”随即悄然转回宫去，藏入萨曼屋里。他凭窗而坐，一会儿后，便看见王后和宫女、奴仆们姗姗走进花园。她们在一起嬉笑歌舞，直到日暮。这情景，跟萨曼所说的毫无差别。国王山努亚看了，气得几乎发狂，气愤之余，他对萨曼说：

“弟弟，我们王国里发生了这种事，我们可没脸再当国王了。走吧，出去散散心，到别处去看看，去看一下世间还有谁比咱们更不幸呢？若是没有，那我们还不如死掉算了。”

萨曼非常赞成山努亚的主意，于是，弟兄二人在一个晚上，悄悄地从后门溜出王宫。他跋涉了几天几夜，到达一片紧邻大海的草原，他们坐在一棵大树下乘凉，喝泉水解渴。大约一小时后，海上突然掀起了风浪，顿时波涛汹涌，海浪里升起一根

黑柱，直升上天空。兄弟二人见此情景，吓得魂飞体外，一溜烟爬到一棵大树上躲藏起来。顷刻间，海面上升腾起一个体格壮硕、脑袋庞大、肩阔如山的妖魔。只见他头上顶着一个箱子，冉冉升出海面，来到陆地上。他一直走到山努亚兄弟藏身的那棵大树下面坐下来，然后打开箱子，从里面取出一个非常窈窕的绝色女郎，这女郎满面带笑，仿佛是初升的太阳，正如诗人所说：

当她以光明贯穿黑暗，
灿烂的白昼将出现。
她洒下辉煌，
让万物染上面纱。
在她的彩色中，太阳将更光彩。
揭开帷幕，她顷刻现身，
宇宙会向她跪下。
当她电光般的目光闪烁，
泪水便犹如暴雨倾下。

魔鬼怪诞地嬉笑，望着女郎说：“自由的娘子啊，我需要休息，让我睡一觉吧。”于是他下去，头枕着女郎的腿睡了。

女郎抬起头，看见躲在树上的两个国王，便把魔鬼的头轻轻托起来，移到地上，然后马上爬起来，走到树下，望着他俩，比手势叫他俩下来。

“不用怕。”她说。

他俩回道：“向安拉发誓，求你宽容，别叫我们下来吧。”

“向安拉发誓，你们马上下来吧！不然，我会立刻叫醒魔鬼，让他狠狠地杀死你们。”





山努亚和萨曼受到女郎的威胁,非常害怕,从树上爬下来。女郎走向前,吩咐道:“过来,让我们高高兴兴欢愉一番吧,否则,我会让凶狠的魔鬼杀死你们。”

山努亚恐惧地对萨曼说:“兄弟,你去跟她混一下吧。”

“不,除非你先做。”萨曼挨磨着不愿去,弟兄俩都拒绝女郎的要求。

“你们挤眉弄眼地做什么?”女郎生气了,“再不来的话,我马上唤醒魔鬼。”

因为害怕,山努亚弟兄俩只得按女郎的吩咐做了,女郎达到了目的。她让山努亚和萨曼坐在一边,从口袋里掏出一个袋子,从里面取出一串戒指,足足有五百七十个,她让他俩看戒指,并指着戒指问道:“你们知道这些都是从哪儿来的吗?”

“不知道。”

“这些戒指的主人都是在这个魔鬼睡觉的时候碰上我,跟我亲热过的。现在该你俩送给我戒指了。”

山努亚和萨曼不得不按女郎的指令,脱下手上的戒指,递给她。

女郎收下戒指说:“这个魔鬼,在我新婚之夜把我抢来。他把我藏在匣子里,把匣子装在箱子中,然后用七道锁锁上,放在波涛汹涌的海底。这是因为他知道,我们妇女要干什么事是什么都挡不住的。正如诗人所说:

‘妇女不可信赖,
不可信任,
她们的喜怒哀乐,
在她们的爱欲中。
……’”



山努亚和萨曼听了女郎如此直露的话，感到无比惊恐。两人悄悄耳语：“这个神通广大的魔鬼，尚且被一个女人欺骗，而且上她的当，可见，比我们可悲的人多着呢。如此说来，这倒使我们宽慰解气了不少。”于是弟兄二人离开了女郎，启程回家。

他们艰难地行走了几昼夜，终于平安回到萨桑王国。他们进入王宫，杀死不守规矩的王后和奸险的宫女、奴仆。从此，山努亚深深地厌恶妇女，存心报复，他开始每天娶一个女子来过一夜，次日便杀掉再娶，完全变成了一个暴君。

桑鲁卓听了父亲讲的故事，说道：“爸爸，向安拉发誓，我要嫁给国王！或许我进宫后，可以设法和他长久生活下去。我要拯救千千万万的女子呢。”

“不！向安拉起誓，你千万不能去冒险。”

“从现在的情况看，不这样做不行呀。”

“你这样固执，难道不怕遭到水牛和毛驴一样的命运吗？”

“爸爸，水牛和毛驴遭遇了什么？请讲给我听听吧。”

“好吧！”

从前，有个商人，他不但家底厚，本钱充实，而且喜欢鸟兽，懂得鸟兽的语言。他和妻子儿女们一起住在一个小乡村，养了一匹毛驴和一头水牛。

一天，水牛来到毛驴的厩里，看见毛驴全身洗刷得干干净净，躺着养神，舒适安闲，驴槽里堆着铡细的草和煮熟的糠糟。毛驴的生活非常轻松，主人平常有事，就骑它出去跑一趟，一小会儿就回家了。水牛对毛驴的待遇不由羡慕眼红，于是水牛和毛驴就谈起心来。主人听懂了它们谈话的内容。

只听水牛对毛驴说：“恭喜你，你一天到晚清闲舒适，主人不仅照顾你，并且给你吃精细的草料。即使他让你干活，也只是骑你出去走一趟，便转回来了，而我却一天到晚地劳碌，做完田地



里的活，晚上还要在家里推磨。”

“你呀！农夫牵你到田里的时候，你不要他给你上轭，只管蹦跳。”毛驴给水牛出主意道：“他要是打你，你就滚到地上不起来；要是他牵你回家，你什么东西也别吃，装出疲惫可怜的样子，你只需绝食三天，就可以不干重活，像我一样，过安闲的日子了。”

当天夜里，水牛果然只吃了一点儿草料。

第二天一早，商人的农夫牵牛耕田，牛疲惫不堪。农夫不由叹道：“唉！这都是因为它干活太多太重了！”他马上去报告商人，说道：“报告主人，水牛昨晚没吃一点东西，现在已半死不活地躺在厩里，不能干活了。”主人懂得兽语，当然明白是怎么回事，对农夫说：“去吧，让毛驴代替水牛耕地好了。”

毛驴耕了整整一天地，到傍晚才回来。水牛对此感激不已，因为有毛驴的代劳，让水牛休息了整整一天，可毛驴却懊丧极了。

次日清晨，农夫照例牵着毛驴去田里继续耕作，很晚才回家。毛驴的肩头磨破了，累得有气无力，水牛见了它，又可怜又感激，不停地夸它，对它说好话，毛驴哀叹着，想道：“这下主人可要叫我一直干到底了，我这不是自找苦吃吗！”然后它对水牛说：“我要提醒你，主人说了，水牛起不来了，不如把它送到屠宰场宰了吧。我真担心你啊！你赶紧想办法保全你的性命吧。”

听了毛驴的忠告，水牛非常感激，打起精神说道：“我要恢复正常了。”于是它一跃而起，像个饿死鬼似的，大吃大嚼起来。

毛驴和水牛的谈话，也一样被商人听到了。

第二天早上，商人和老婆一块儿往驴厩里去，农夫正好牵了水牛去耕田。水牛一见主人，便抖擞起精神，甩着尾巴，显示快活而精壮的样子。商人见了，不禁哈哈大笑，笑得几乎摔倒。他老婆莫名其妙，问道：

“你笑什么呢？”

“这是一个秘密，但我不能泄露，因为这涉及鸟兽的对话，一

旦泄露出去，我就会一命呜呼的。”

“我不管你的性命，但你为什么发笑，你必须把理由告诉我。”

“我不能泄露秘密，因为我怕死。”

“你肯定是在奚落我。”

商人老婆唠唠叨叨，非要商人讲出发笑的原因，商人难以忍受，只好决定把这些对老婆讲。他叫儿子去把法官和证人请来，决心当众写下遗嘱，然后把秘密讲出来，就去死掉。他不愿老婆受委屈，因为他老婆是他叔父的女儿，也是孩子们的母亲，所以他只好牺牲自己的生命，他一向宠爱她，何况他已经活了一百二十岁了。当时他请来亲戚朋友和邻居，向他们说明了自己的情况：他把鸟兽的对话一泄露出来，生命即刻终结。到场的亲友们纷纷地劝说他的妻子，道：

“向安拉发誓，你放弃这个要求吧，否则，孩子们就要失去父亲，你就会没了丈夫。”

“不，我不放弃。不管他会怎样，我都要知道这个秘密。”

她固执己见，亲友们不由面面相觑，无话可说。这时商人站起来，离开亲友，前去沐浴，他准备好要泄密而死。

他家里养了一条狗、一只雄鸡和五十只母鸡。经过鸡棚时，他听到那条看家狗用责备的口吻对雄鸡说：

“主人要死了，你有什么高兴的？”

“这是怎么回事？告诉我吧。”雄鸡问。

狗把有关的一切的来龙去脉说了一遍，雄鸡听后，说道：“向安拉发誓，主人怎么这样想不开呀！像我，有五十个妻子，想要谁就不要谁，主人才不过一个老婆，就管教不了！他应该折上几根桑树条，把她关起来痛打一顿，即使不打死她，也得叫她认错悔过，再不敢为所欲为呀。”

商人受了启发，于是去折了些桑树枝条，藏在房里，然后对他老婆说：“来吧，我这就把秘密告诉你，让我死在房里，免得别

